

新住民語教學跨域終身學習無限好

新北市五股區成州國民小學校長 王淑玲

新北市首創新住民語文教學支援人員共備社群，為培育專業師資，提供專業對話、教學相長增能機會，從班級經營、撰寫教案、分享教學活動，到實際觀摩、授課、教材教具製作及運用，每一個社群有新北市退休校長聘任督學擔任輔導校長以及現任校長共同協助，帶領新住民語教學支援人員，透過說課、觀課、議課，討論每一份教案，從做中學過程中，具足教案的多面向，過程中致力達到語言學習的三個主要目標，那就是引發學童的語言學習興趣，從多元教學活動中，增進語言溝通學習機會，從而提升新住民語言文化層面的理解。新北市共有六個共備社群，每個社群約有十名新住民語教學社群學員，除了共備 12 年國教總綱、新住民語文領綱、素養導向課程規劃、素養導向教學設計、討論語文習學教材之外，更重在分享新住民語文教學現場實務教材教法。

新住民語共備社群教學支援教師來自東南亞母國，在自己的領域各有專長，有的擅長烹煮越南佳餚，也紛紛在台灣考有丙級或乙級執照，有的早已投入在翻譯工作，甚或是正在專攻在台灣碩士或是博士學位；而因應教育部 108 課綱開設新住民語正式課程，許多積極上進的新住民朋友積極投入教育現場，幾經完整的資格班、進階班、回流班培訓課程，更有精進機會加入共備社群，參與共同備課，體現終身教育，樂在精進的學習樣態。

學員青雲老師指出學習過程雖有壓力，但也有豐收，希望共備社群活動能繼續進行，能將知識傳達給其他更多需要學習的夥伴。

鄭妹老師也提到，很珍惜有這個機會進入教育現場，學習完整教案的呈現，幫助自己教學更順利，也更有成就感。

阮紅女老師回想從小細節到如何完成一份完整的教案，過程中引導思考、發揮想法，很具挑戰性，但也透過這樣不斷學習的經驗來帶動自己的專業，為自己的努力感到驕傲與欣慰。

筆者和聘任督學鄭玉疊校長一起帶著越南語新莊西區共備社群十位學員，屢屢在周末假期和這群上進、懷抱著終身學習精神的新住民語教學支援教師，一起分享教學實務與教學經驗，例如以一張垂手可得的 A4 紙張，可以結合在語言教學的小書實

終教園地

作，每一位學員都專注張大眼睛，緊跟著每一步驟，隨後完成一本本簡而易做的語言小書，令人興奮不已，這些上進的學員，每每只要習得課堂上可以加以應用、隨時派上用場的教學小偏方，即便犧牲和家人相聚的周末假期，也要為時間的付出畫下美好驚嘆號！

當然，寓教於樂調適身心，在每一次共備社群相聚時光中對學員也是很重要的，所以，美食交流，娘惹糕、越南腰果，台灣好滋味仙桃（又稱蛋黃果），各式手作（home made）水果凍等，都是共備社群課堂間的精力打氣補品，有文化交流，有多元學習，到走進校園實境彼此交換教學心得，時而在成州溼地穿堂駐足閱讀，化為一股股向善、向上進步的動力，成為相扶持互勉勵的精神支柱，學員們表達對教育局開辦共備社群美意的感謝，當然也為期許今天比昨天更進步的每一位教學支援教師喝采，因為終身學習的精神，在台灣國中、國小教育現場教學相長，跨域嘗試，證明每個人有無窮的魅力與潛力，更待繼續開發，以至於終會開花結果，就在這片美麗的土地上。



呼應越語教學校園多美麗單元，
老師們也要不斷精進學習



共備社群學員文化交流美食分享！



新年度新住民語共備社群
終身學習開心開訓



大家一起來動手做小書教具



A4 一張紙巧手
化為一本小書



穿堂一角閱讀學習無限好